



# BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31.Cikk. szerint és a 44/2000. EüM rendelet

## TERMÉKNÉV: ARLECCHINO EXTRA

Változatszám: 2

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2005.06.29.

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/ VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

**Kereskedelmi elnevezés:** ARLECCHINO EXTRA

**Felhasználási terület:** Univerzális színezőpaszta

**Gyártó cég:** Colorificio A.&B. Casati S.p.A.

Cím: Via Valpantena 59/B- Poiano 37142 Verona, Italy

Telefon/fax, email: telefon: 045 550 244 telefax: 045 550 414

email: tintotec@casati.hu

Elsősegély telefon: 08.00-17.00: 045 550 244

**Forgalmazó cég:** CASATI COLOR KFT

Cím: 2335 Taksony, Ipartelep 51 főút(22km)

Telefon: +36 24 536265

Fax: +36 24 536266

Biztonsági adatlapért felelős

személy:

Ősz Szabó Gergely igazgató

Tel: +36 24 536265

[casati@casati.hu](mailto:casati@casati.hu)

**Sürgősségi telefon:**

Telefon:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

(36) 80/201-199

(36-1-) 476-6464 (ezen telefonszám csak munkaidőben érhető el)



Felvilágosítást adó terület:

**CASATI COLOR KFT**

+36 24 536265 (ezen telefonszám csak munkaidőben érhető el)

tanácsadó telefon:

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

**EU-jel: nem veszélyes készítmény**

Besorolási módszer: A besorolás az érvényes EU listával összhangban van. A besorolás figyelembe veszi a technikai irodalmat és a szállítói tájékoztatást.

# TERMÉKNÉV: ARLECCHINO EXTRA

Változatszám: 2





Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2005.06.29.

## 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

A vonatkozó jogszabályok értelmében: készítmény

Az alábbi összetevőket tartalmazza:

Összetevő neve	%	CAS-szám	EC-szám	Osztályozás
nonilfenol csoport eoxilált, foszfátalt	3,5<=C<4	68412-53-3	-	R52/53 Xi R41 
oleil-alkohol etoxilezett	4,5<=C<5	9004-98-2	-	X <sub>N</sub> , R22  Xi R36 
Etilén-glikol	19,5<=C<21	107-21-1	203-473-3	X <sub>N</sub> , R22 

Az R-mondatok teljes listáját lásd 16. pontban

## 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Mérjük fel a helyzetet, s amennyiben szükséges, hívjunk segítséget, illetve értesítsük az illetékes hatóságokat, vagy kárelhárító szervezetet (rendőrség:107, tűzoltók:105, mentők:104, katasztrófavédelem:112)



### Megelőzés:

A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától.

megyőződött ruházatot és lábbelít azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

### Belélegezve:

Vigyük a sérültet friss levegőre, helyezzük nyugalomba. A helyszínre szükség esetén hívjunk orvost.

### Bőrrel érintkezve:

Rövid idejű kitétel nem tekintendő veszélyesnek. Hosszabb idejű érintkezés érzékeny bőrű embereknél irritációt okozhat. A bőrt bő vízzel, szappannal le alaposan kell mosni.

### Szembe jutva:

Azonnal tiszta vízzel legalább 15 percig mosni kell nyitott szemhéjak mellett. Orvoshoz kell fordulni, ha a tünetek fennállnak.

### Lenyelve:

Ugyanaz mint semleges és emészthetetlen anyag lenyelése esetén. A termék akut/szervezeti toxicitása közepes fokú. Száját ki kell öblíteni. Vízet kell itatni. Öntudatlan sérültnek szájon át ne adjuk semmit. Azonnal orvoshoz kell fordulni.

# TERMÉKNÉV: ARLECCHINO EXTRA

Változatszám: 2

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2005.06.29.


## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

- Oltóanyagok:** Minden tűzoltó anyag (halotron, por, szén-dioxid,víz) használható. Az illetéktelen személyeket el kell távolítani. A továbbterjedést meg kell akadályozni.
- Speciális veszélyek, bomlástermékek:** toxikus gázok/füst keletkezhetnek. A keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén a veszélyeztetett dobozokat vízpermettel hűtsük.
- Védőfelszerelés:** tűzoltáskor a teljes testfelületet védő, tűzálló ruházat, védőkesztyű, védőlábbeli, a szem- és az arcfelület védelmét biztosító izolációs légzésvédő használata szükséges.
- Besorolás:** nem tűzveszélyes!

## 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

- Személyes intézkedések:** Személyi védőfelszerelést kell viselni. A veszélyeztetett munkatérben csak a mentésben részt vevő, kijelölt személyek tartózkodhatnak. Védőruha, védőkesztyű, védőlábbeli, védőszemüveg használata szükséges. A gőzöket ne lélegezzük be. A mentésben részt vevők részére szükség esetén (pl. tűz esetén) biztosítani kell a légzés védelmet (lásd 5. pont).
- Környezetre vonatkozó előírások:** Nem szabad engedni, hogy a környezetbe kerüljön. A kiszóródott és a feltakarított hulladékot élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad.
- Intézkedés tisztításra, összegyűjtésre:** A kiömlött anyagot fel kell takarítani amilyen hamar csak lehet, megkötő anyaggal kell összegyűjteni az anyagot. Nem szabad engedni, hogy csatornahálózatba, vizekbe, talajba kerüljön.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- Általános:** a biztonságtechnikai előírásokat be kell tartani. Jó ipari felhasználási gyakorlat.
- Kezelés:** Csak jól szellőztetett helyen használható. Zárt helyiségben, szellőztetés nélkül ne használjuk! Gyújtóforrás, nyílt láng közelében alkalmazni tilos! Tilos a dohányzás! A gőzöket ne lélegezzük be. Kerüljük a szem és bőrrel történő érintkezést és a belégzését. Sztatikus kisülés veszélye esetén legyünk elővigyázatosak.
- Tárolás:** 5-40 °C között eredeti, zárt csomagolásban, élelmiszerektől, italoktól, nyílt lángtól, napsugárzástól, gyújtóforrástól, sugárzó hőtől védett, száraz, jól szellőző helyen, savaktól és oxidálószerektől elkülönítve tárolandó. Biztosítsunk megfelelő szellőzést.
-  Naptényitől, sugárzó hőtől védetten
- Csak teljesen kiürült dobozt tekintsünk hulladéknak.  
Kezelésre vonatkozóan lásd még a 8.1. pontot.  
A készítményt élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad.

# TERMÉKNÉV: ARLECCHINO EXTRA

Változatszám: 2

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2005.06.29.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE /EGYÉNI VÉDELEM

- 8.1. A munkavégzés feltételei:  
Óvatos munkavégzéssel kerülni kell a készítmény kiömlését, padlózatra, ruházatra, bőrre, szembe jutását, gőznek belélegzését.  
Nyílt lángra vagy izzó tárgyra juttatni nem szabad. Lásd még a 7. pontot.
- 8.2. Műszaki intézkedések:  
Csak jól szellőztetett helyiségben (megfelelő hatásfokú szellőztetés biztosítása mellett) használható. A szellőzést az előkészítés, a felvitel és a száradás időtartamára egyaránt biztosítani kell.
- 8.3. Munkahelyi levegőben megengedett határérték:

név	ÁK mg/m <sup>3</sup>	CK mg/m <sup>3</sup>	MK mg/m <sup>3</sup>
ETILÉN-GLIKOL	52	104	-

**További információ:** Ipari gyakorlat.

**Személyi védőfelszerelés:**

**Légzésvédelem:**



zárt térben vagy elégtelen szellőzés esetén légzésvédelem biztosítása szükséges. Szűrőbetétes maszk vagy ha szükséges légzőkészüléket kell használni.

**Szemvédelem:**



Védőszemüveg.

**Kézvédelem:**



Védőkesztyű. (fluorkarbon gumi/PE vagy EVAI)

**Bőrvédelem:**



az oldószerek hatásával szemben ellenálló és a bőrön áttörtető felszívódást megakadályozó védőruha használata szükséges.

**Munka higiénés követelmények:**



A használat során enni, inni vagy dohányozni nem szabad.

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Halmazállapot:	folyadék/paszta
Szín:	különböző, színes
Szag:	jellegzetes
gyulladás hőmérséklet:	-
Forráspont (°C):	-
Lobbanáspont(°C):	>61 °C
Oldhatóság:	vízben oldódik
Sűrűség:	1,05 g/cm <sup>3</sup>
viszkozitás:	-
gőznyomás:	-
VOC (Directiva 2004/42/CE):	20,00 % - 209,98 g/l
VOC (illékony széntartalom):	7,73 % - 81,19 g/l

# TERMÉKNÉV: ARLECCHINO EXTRA

Változatszám: 2

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2005.06.29.

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

A javasolt tárolási körülmények között stabil a termék.

A termék megfelelő körülmények között tárolva stabil. Lásd a 7. pontban leírtakat.

**Távol tartandó anyagok:** -

**Kerülendő körülmények:** -

**Veszélyes reakciók:** -

**Veszélyes bomlástermékek:** -

**Bomlási hőmérséklet:** -

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

A jelenleg rendelkezésre álló információk alapján a termék eddig nem okozott semmilyen egészségkárosodást. Mindezek ellenére a szokásos gyakorlat szerinti óvatossággal kezelendő.

A termék enyhe egészségi hatásokat idézhet elő a túlérzékeny embereknél, ha azok belélegzik, és/vagy bőrre vagy szembe kerül és/vagy lenyelik azt.

**Akut toxicitás:**

CaCO<sub>3</sub> (CAS 471-34-1) LD<sub>50</sub> szájon át 6450 mg/kg – patkány

etilén-glikol (CAS 107-21-1) LD<sub>50</sub> szájon át 4500 mg/kg – (RAT)

LD<sub>50</sub>/4óra bőrön át 9530 mg/kg – (RABBIT)

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Gyakorlatilag vízben oldhatatlan és vízbe kerülve úszik annak a felületén. Tüzet vagy robbanást okozhat, ha nagy mennyiségben ömlik csatornába vízgyűjtő rendszerbe, és nagymértékben mérgező a halakra a természetes vizekben. Ne dobjuk szemétkébe.

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és talajba juttatni.

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

**Termékkel kapcsolatos javaslat:** A termék maradékai a 16/2001.(VII.18.) KöM. rendelet 07 03

**Hulladékkulcs meghatározása:** szerves festékek, pigmentek kódszámú veszélyes hulladéknak minősülnek, kezelésükre a 98/2001. (VI.15.) Korm. rendeletben foglaltak az irányadók. Javasolt megsemmisítés: ellenőrzött égetéssel. Csomagolási hulladék: 15 01 02 kódszám. Továbbiakban lásd a 6. pont alatt leírtakat.

**Szennyezett csomagolással kapcsolatos javaslat:** Biztonságos módon kell a hulladékról gondoskodni a helyi/nemzeti szabályozásnak megfelelően.

Az utolsó használatot követően a csomagolást teljesen üresen le kell zárni.

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

A felsorolt nemzetközi szállítási rendelkezéseket figyelembe véve a termék nem minősül veszélyesnek:

Európai egyezmény a veszélyes áruk közúton történő nemzetközi fuvarozásáról (*ADR*)

A veszélyes áruk vasúton történő nemzetközi fuvarozását érintő rendeletek (*RID*)

Nemzetközi tengerhajózási veszélyes áruk szabályzata (*IMDG*)

Nemzetközi Légifuvarozási Szövetség (*IATA*)

# TERMÉKNÉV: ARLECCHINO EXTRA

Változatszám: 2

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2005.06.29.

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

A veszélyességi besorolás és címkézés az Európai parlament és Tanács 1907/2006/EK rendelete, az Európai Közösség veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei (26/548/EGK, 88/379/EGK, 1999/45/EK – hatályos változataik), valamint a 44/2000.(XII.27.) EüM rendelet (hatályos változata) szerint:

EU-jel: **nem veszélyes készítmény**

**R-mondatok:** -

**S-mondatok:** -

### Érvényes magyar törvények és rendeletek:

**Veszélyes anyagok, készítmények:** 2000. évi XXV. törvény A kémiai biztonságról

44/2000. (XII.27.) EüM, 33/2004.(IV.26.) ESzCsM és 26/2007. (VI.7) EüM (1907/2006/EK. szerint) rendeletek A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai biztonságáról.

**Veszélyes hulladékok:** 16/2001. (VII. 18.) és 10/ 2002. (III. 26.) KöM rendeletek A hulladékok jegyzékéről

98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

94/2002.(V.5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

**Tűzvédelem:** 9/2008.(II.22.) ÖTM rendelet

**Munkavédelem:** 1993. évi XCIII. törvény és 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelet

# TERMÉKNÉV: ARLECCHINO EXTRA

Változatszám: 2

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2005.06.29.

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. pontjában előforduló R-mondat(ok) teljes szövege:

**R 22** Lenyelve ártalmas.

**R 36** Szemizgató hatású.

**R 41** Súlyos szemkárosodást okozhat.

**R 52/53** Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

### *Általános információk:*

Az itt közölt adatok az eddigi tapasztalatainknak és ismereteinknek felelnek meg.

A közölt adatok nem szolgálják a termék minőségének garanciális leírását.

A biztonságot a felhasználás körülményei is befolyásolják, melyeket mi nem ismerünk. A felhasználónak feladata, a biztonsági adatlap tartalmának ismertetése felhasználás megkezdése előtt dolgozóval.

Az adatlap megismerése a felhasználót nem mentesíti a tevékenységét szabályzó egyéb előírások ismerete és alkalmazása alól.

### *Műszaki tanácsadó szolgálat:*

A készítmény felhasználása volta miatt körütekintést igényel. A CASATI COLOR KFT munkaidőben tanácsadó szolgálatot működtet. Felelőse: Ósz Szabó Gergely igazgató. Tel: +36 24 536265

### *Az adatlap összeállításához használt adatok forrásai:*

Gyártói adatlap (2007.07.31.)

Az adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete alapján készült.

3/2006 (I. 26.) EüM rendelet az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

IPCS International Programma on Chemical Safety adatbázis.

ECB ESIS (European Chemical Substances Information System) adatbázis

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet

### Felülvizsgálat:

fejezet	változás tárgya	dátum	változatszám
1-16	teljes átdolgozás	2010. február 08.	2

Felhasználva: Az **ARLECCHINO EXTRA** univerzális színezőpaszta 2007.07.30.-án készített biztonsági adatlapja a termékről.

A felülvizsgált biztonsági adatlapot készítette: Jancsó Istvánné

AQUILLA Komplex Kft. (2335 Taksony, Hársfa köz 3.)